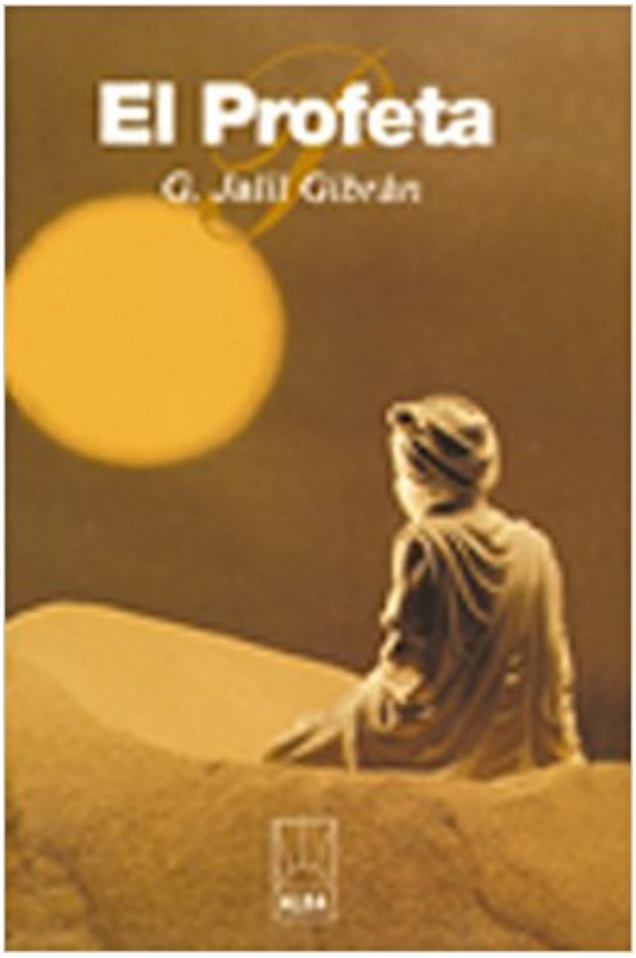
The book was found

El Profeta (Alba) (Spanish Edition)



PDF
Adobe
DOWNLOAD EBOOK

Synopsis

Una de las obras maestras de la literatura universal es El Profeta. En la voz de AlmustafÃƒÂ¡, el profeta, se encierra la esencia ÃƒÂºltima del pensamiento poÃƒÂ©tico de Jalil GibrÃƒÂ¡n, poeta libanÃƒÂ©s emigrado a Estados Unidos y perseguidor errante de la verdad y la bellza, en cuya personalidad se da prodigiosa sÃƒÂ- ntesis de un Oriente y Occidente fertilizados por la sensibilidad de un autor subyugante. Cada relectura arrojarÃƒÂ¡ un nueva valor, cada imagen evocada adquirirÃƒÂ¡ un nuevo perfil. Siempre hay algo nuevo y sorprendente en las densas y breves pÃƒÂ¡ginas en las que se concentra todo el verbo creador del poeta libanÃƒÂ©s. Es por esta razÃƒÂ por lo que El Profeta fue desde un primer momento un clÃƒÂ¡sico predestinado a la inmortalidad.

Book Information

Series: Alba

Paperback: 144 pages

Publisher: iUniverse (December 1, 1999)

Language: Spanish

ISBN-10: 1583487913

ISBN-13: 978-1583487914

Product Dimensions: 6 x 0.3 x 9 inches

Shipping Weight: 5.6 ounces (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: 4.8 out of 5 starsÂ Â See all reviewsÂ (21 customer reviews)

Best Sellers Rank: #926,512 in Books (See Top 100 in Books) #111 inÂ Books > Libros en espaÃƒÂ ol > ReligiÃƒÂ n y espiritualidad > Otras PrÃƒÂ¡cticas #238 inÂ Books > Libros en espaÃƒÂ ol > ReligiÃƒÂ n y espiritualidad > FicciÃƒÂ n #259 inÂ Books > Libros en espaÃƒÂ ol > Literatura y ficciÃƒÂ n > PoesÃƒÂ- a

Customer Reviews

Before I purchased this book I would like to have known that the translator was not up to the task. El Profeta/the Prophet (Alba) is a translation of Kahil (Jalil) GibrÃ¡n's wonderful book The Prophet. The original is not under review here but the translation. The quality of the translation, sometimes reasonable, is often not good:Gibran often repeats a phrase and the translator has deemed it necessary to change this by changing the language for the repeat, thus disturbing the rhythm and the simplicity (Say not... Say not ... Say rather becomes No digÃ- as... Tampoco digÃ- as... Decid, sin embargo...).Sometimes words are not even understood - longing is translated as something to

do with a long time (longing equals long). This is in De las casas - ...nor shelter your longing becomes por mucho tiempo.On one occasion a whole paragraph of the original is omitted in the translation (In De la razÃ n y de la pasiÃ n).Plural words (of the days and the nights) are translated in the singular (del dÃ- a y de la noche); (the songs and the silences of night) becomes (la mÃºsica y el silencio de la noche).'That which you have always known in thought' is translated as 'lo que ya sabÃ- as desde un principio.''Dreams' are translated as 'fantasÃ- a'.In De la AlegrÃ- a y de la tristeza, Joy and Sorrow are described in the original English as 'inseperable'. Mr. Cruz MartÃ- nez has translated this with 'insuperables'.The book is peppered with triple asterisks to divide each section into subsections. Why? those subdivisions are not in the original. And the pictures are in the wrong places.Why all this? Why treat such a wonderful book with such arrogance and superficiality? On the back of the book is written: ... las obras, con frecuencia maltradas, de Jalil GibrÃ¡n. ...and now again.

I was fortunate to read Dr. Carlos Seguin's translation (Peru). He added a chapter to his Spanish language translation: About the Good Bye. He said there is no real good bye, like the river that passes through... its water remains on the land or the trees it touches. In the same way, this book and its wonderful teaching will never leave you.. they will remain with you and be part of your life. You will never say good bye to The Prophet, his teachings will be with you forever.

Khalil Gibran (born Gubran Khalil Gubran;[1] Arabic ''''' ''''' ''''' , January 6, 1883 - April 10, 1931) also known as Kahlil Gibran,[2] was a Lebanese American artist, poet, and writer. He's the third best selling poet of all time after Shakespeare and Lao Tzu. Per Wikipedia. This book is a series of philisophic essays written in English Prose. (Translated to Spanish.) I put it on par with the best of the Holy Bible.Khalil Gibran (nacido Gubran Khalil Gubran, [1] Ã¡rabe ''''' ''''' '''''', 6 en 1883 a 10 ab 1931) tambiÃ©n conocido como Kahlil Gibran, [2] fue un artista estadounidense del LÃ- bano, poeta y escritor. Es el poeta mÃ¡s vendido tercio de todos los tiempos despuÃ©s de Shakespeare y Lao Tzu. Por Wikipedia. Este libro es una serie de ensayos escritos en InglÃ©s philisophic prosa. (Traducido al espaÃ ol.) lo puse a la par con lo mejor de la Santa Biblia.

No es solo mi favorito sino tambien uno de los mas bellos libros que he leido hasta ahora,Kahlil Gibran con magnifica destreza y una sensibilidad incomparables sabe llegar a la escencia de la sabiduria;el corazon.

El profeta es uno de esos libros que marcaran tu modalismo y forma de ver la vida. En su paginas encontraras sabiduria y consejos para esta vida agitada y comercial que vivimos. Es recomendable leer por segunda o tercera vez pues su profundidad y riqueza de palabras necesitan una mente abierta y gran capacidad del dominio del lenguaje figurado.

LO HABIA LEIDO HACE MUCHO TIEMPO... PERO ESTE ES UNO DE ESOS LIBROSQUE LEES Y LEES Y NO TE CANSAS DE LEERLO PORQUE CADA VEZ, ENCUENTRASALGO NUEVO.

Muy parecido al manuscrito encontrao en Accra de Coelho, Gibran realmente fue unico y revoluciinario para su epoca al haber escrito este libro.

Una lectura reflexiva, sobre la vida en todos sus aspectos..verdaderamente inspiradora, porque insta a mirar hacia dentro de nosotros mismos

Download to continue reading...

El Profeta (Alba) (Spanish Edition) El Jardin Del Profeta (Spanish Edition) La Historia de Mahoma (Muhammad): Vida del Profeta Muhammad (PB) e historia de los orÃ- genes del Islam (Spanish Edition) Jesus: El Profeta Judio Apocaliptico/ Apocalyptic Prophet of the New Millennium (Spanish Edition) ElÃ- as el profeta: El primer jinete del apocalipsis (Spanish Edition) El Libro de Enoc el Profeta (Arca De Sabiduria / Wisdom Ark) (Spanish Edition) La casa de Bernarda Alba (Spanish Edition) (Cervantes & Co. Spanish Classics) La casa de Bernarda Alba (Spanish Edition) La casa de Bernarda Alba: Drama de mujeres en los pueblos de EspaÃ a (Spanish Edition) Mensajeros Del Alba (Spanish Edition) La Divina Comedia (Alba) (Spanish Edition) El Caballero del Alba (Casa del Arbol (Paperback)) (Spanish Edition) Flor de leyendas*La sirena varada*La dama del alba*La barca sin pescador (ColecciÃ n Sepan Cuantos: 223) (Spanish Edition) Casa De Bernarda Alba, La (Biblioteca de autor) (Spanish Edition) Cazador en el alba (BIBLIOTECA AYALA) (Biblioteca De Autor) (Spanish Edition) La casa de Bernarda Alba (Coleccion Letras Hispanicas) (Spanish Edition) La Maison de Bernarda Alba (Folio ThÃ©Ã¢tre) (French Edition) La Casa De Bernarda Alba Three Tragedies: Blood Wedding, Yerma, Bernarda Alba (New Directions Paperbook) Three Plays: Blood Wedding, Yerma, The House of Bernarda Alba

Dmca